



VI SEMINARIO CEMOFPSC
Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares



Conferencia inaugural

02 junio 2010

HENRY LAURENS

Profesor del Collège de France

La Jerusalén histórica es la Ciudad Vieja, con la distribución por barrios se trata de una superficie de menos de 1 km²; mientras que la gran Jerusalén de hoy son 108 km²; Jerusalén Oeste son 38 km², el Este 70m² y en la época jordana, la ciudad jordana era de 6 km². También hay que tener en cuenta un área metropolitana mayor aún, con las ciudades satélites y las vías de acceso.

La evolución demográfica de Jerusalén es absolutamente extraordinaria; si tomamos como referencia el principio de la época contemporánea, hacia 1800, teníamos 9.000 habitantes en Jerusalén; en 2006, en un espacio geográfico más amplio que en 1800, tenemos 732.000 habitantes. Si París o Londres hubieran conocido la misma evolución estaríamos hablando de 50 millones de habitantes, lo que da una dimensión de las transformaciones.

El segundo punto que podemos ver en estas estadísticas, en la segunda mitad del siglo XIX, es el aumento considerable de la población judía y también de la cristiana, en Jerusalén. En un momento dado los cristianos eran superiores numéricamente, en 1910, a los musulmanes; la caída de la población judía en la Primera Guerra Mundial está perfectamente marcada y después la recuperación. A la vez que vemos la caída de la población cristiana desde 1946 más o menos, que se estabiliza en un nivel relativamente bajo.



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

El siglo XIX, es el siglo de los Lugares Santos cristianos. Para tener una visión más completa hay que volver a la historia, extremadamente compleja, de los Lugares Santos.

Al final de las cruzadas, en la época del sultanato mameluco, con la eliminación de los cruzados, es la Iglesia católica la que gestiona lo esencial de los Lugares Santos cristianos en Jerusalén, a través de la Custodia de Tierra Santa. La llegada de los otomanos va a hacer cambiar la situación. Nos encontramos con una de las paradojas que se suelen producir en la historia; el establecimiento del imperio otomano en las regiones árabes conduce a una re-bizantinización de la región. Ya que el Patriarcado de Constantinopla y la Iglesia griega, van a recuperar el contacto con los Patriarcas orientales que se había interrumpido desde la conquista musulmana del siglo XVII. Por lo tanto durante la época otomana nos encontramos ante una lucha de poder entre la Iglesia ortodoxa de Constantinopla, que intenta retomar el control de los Lugares Santos, contra la Iglesia católica, que tiene el apoyo de las potencias europeas y hay un tercer ladrón, si puedo decirlo así, que es la Iglesia armenia, todo ello en una época de gran prosperidad en Jerusalén, en el XVII y en el siglo XVIII.

Por lo tanto, este tema de los Lugares Santos, es un tema muy importante desde el punto de vista de la política internacional, de los siglos XVII y XVIII, con sus luchas inter-cristianas. Este asunto se agrava en el siglo XIX, ya que las comunidades cristianas del Imperio Otomano se convierten en protegidos de las potencias europeas. En particular, los católicos fueron protegidos por Francia –Protectorado católico de Francia, aunque España protestó contra este protectorado católico- y los ortodoxos apoyados por Rusia. Dicho de otro modo, lo que ya era bastante común, es decir las peleas entre monjes en los Lugares Santos, se convierte en asuntos de política internacional, porque detrás de dos monjes que se pelean, hay dos grandes potencias europeas.

La crisis empieza en 1846-1847 en Belén. De forma desesperada el poder otomano, que quiere limitar los incidentes peligrosos, establece la legislación del Statu Quo sobre los Lugares Santos, pero esto no evita la Guerra de Crimea de 1854 - 1856. Sin embargo, a partir de la segunda mitad del siglo XIX, tenemos el texto de dicha legislación del Statu Quo. También contamos con un conjunto de principios y de ideas que están incluidas en el Tratado de París de 1856 y del Tratado de Berlín de 1878. En lo relativo a Francia hay que añadir lo que se llama el acuerdo de Mitilene, de principios del siglo XX; acuerdos que especifican el conjunto de los privilegios franceses en el Imperio Otomano y que jurídicamente siguen vigentes hasta hoy para Israel, y desde la creación de su Estado, es lo que se conoce como el intercambio de correspondencia Chauvel Fisher, de 1949 - 1956.



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

En la segunda mitad del siglo XIX se produce en Jerusalén y en Palestina en general, un fenómeno contradictorio. El primer problema son los Lugares Santos. Las potencias europeas tenderán a internacionalizar el status de Jerusalén. El primer proyecto de internacionalización de Jerusalén es propuesto por los británicos en 1840 y será una cuestión recurrente en la agenda de las discusiones diplomáticas.

Al mismo tiempo, los Lugares Santos pueden provocar guerras europeas. Se trata por lo tanto de un tema de gran importancia para el Imperio Otomano. La administración otomana crea un nuevo Mutasarrifato con su capital Jerusalén. Hasta entonces, era una de los sanjak de Bilad el Sham, es decir de la Gran Siria, y su gobierno dependía de la vilayet de Damasco. Éste nuevo Mutasarrifato autónomo paso a depender directamente del poder central otomano, teniendo por consecuencia que Jerusalén se convierte por primera vez en capital de provincia. Como capital de provincia, la gestión de los asuntos comunes, jurídicos y fiscales, se realizan en Jerusalén para toda la región sur, de lo que hoy se llamaría hoy Palestina. Ya que la región norte, Haifa sigue formando parte de Bilad el Sham y de la vilayat de Beirut. Dicho de otra manera, se crea una identidad jurídica, una práctica nueva en Jerusalén, como capital administrativa de lo que era el Sanjak de Jerusalén.

Esto corresponde también a una evolución económica, ya que el eje central de desarrollo era el eje Jaffa-Jerusalén y Palestina se construye, en la segunda mitad del siglo XIX, sobre la doble realidad de este eje y del papel administrativo de Jerusalén. Por eso, podemos decir que por un lado tenemos, una territorialización de Palestina como territorio administrativamente otomano y realidad económica y humana y por otra parte, tenemos una tendencia hacia la internacionalización de Palestina.

Esto lo podemos encontrar reproducido en el paisaje de Jerusalén en la segunda mitad del siglo XIX, ya que la ciudad nueva aparece, sale de sus muros, en un sentido y el gran mecanismo de expansión de la ciudad, consiste en el papel de las instituciones misioneras europeas, que multiplican las acciones de prestigio para demostrar el poder de su religión y de los Estados que les mantienen. Así se crean orfanatos, hospitales, iglesias, etc., franceses, ingleses, alemanes, etc. y hay una verdadera competencia, un despliegue que marca el paisaje de Jerusalén. Hoy quedan las huellas arquitectónicas de este despliegue de edificios modernos de finales del XIX.

En este mapa podemos ver la expansión de Jerusalén fuera de los muros, en la segunda mitad del siglo XIX. Tiene un papel creciente la inmigración judía, con la construcción de barrios nuevos, pero también la creación de barrios periféricos musulmanes que están vinculados con el papel administrativo de la ciudad, porque los nuevos recursos económicos dependen económicamente de las peregrinaciones.



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

Con el Mandato británico todos estos fenómenos se aceleran, porque Jerusalén se convierte en la capital del Mandato británico. Esta vez hay un territorio mayor que el Sanjak de Jerusalén porque se han unido a él los cazas (distritos) del norte; de Haifa, Saint Jean Arc, Nablus, que se anexionan a Palestina para formar lo que se llama Palestina moderna.

Durante el Mandato británico, también se da una transformación extraordinaria de las comunicaciones. Debía haber dos o tres automóviles en 1914 y con el Mandato, se vive sobre cuatro ruedas. Y el teléfono. Por primera vez, el territorio controlado por Jerusalén está a menos de 24 horas de transporte de Jerusalén, gracias al coche. Y con la conexión por teléfono se tiene acceso inmediatamente al conjunto de los territorios palestinos. Esto, por supuesto implica una gran centralización del poder sobre Jerusalén que es la sede de la administración central del Mandato británico. Se crea una clase media árabe de funcionarios del Mandato, ya que los judíos participan poco en la administración mandataria, por razones económicas; los salarios de la administración mandataria son demasiado bajos para interesar a los emigrantes judíos y en cambio sí que atraen a la población árabe. Por lo tanto, la administración del mandato, la clase que está por debajo de la administración de los funcionarios británicos, es en gran parte árabe. Jerusalén es la ciudad de estos funcionarios árabes durante el Mandato.

Los británicos hicieron los primeros planes de urbanismo coherentes de la ciudad de Jerusalén y las primeras políticas de patrimonio en Jerusalén; División en zonas, zonas protegidas, zonas de expansión, etc. Esto es lo que pasa en todo el Medio Oriente en esta época. Los franceses hacen los planes de urbanismo en Beirut y en Damasco. Es la regla en la región.

Hasta aquí Jerusalén era la capital administrativa y se convertirá en la capital política del mandato. Fundamentalmente por la parte árabe, hay que dejar de tener una visión restrictiva diciendo "la lucha entre las grandes familias de Jerusalén, los Hussayni y los Nashashibi es una lucha de clanes árabes, etc". En realidad lo que se produce es que las grandes familias de Jerusalén toman el control del conjunto del espacio político palestino. Lo que no ocurría anteriormente, ya que ciudades como Hebrón o Nablus, no tenían ningún motivo para reconocer la autoridad política de Jerusalén.

Por lo tanto, por la criba a favor o en contra de los Hussayni, la oposición a la mayoría, como se decía en la época, los consejistas y los anti-consejistas, se trata de la toma de control de la clase política de Jerusalén, por las grandes familias, del conjunto del espacio palestino y en la década de los años 1930 ya queda todo claro, los políticos de origen de Nablus, se instalan en Jerusalén, porque es allí donde está la sede del poder. Estamos ante el mismo fenómeno que se produce en toda la región; la clase política de Beirut toma el control del Líbano y la clase política de Damasco, toma el control de



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

Siria. Es el mismo mecanismo que se reproduce en todas las zonas en el período del Mandato.

Estas grandes familias se apoyan en la clase media árabe que se está desarrollando bajo la Administración del Mandato, con un nivel elevado de educación, en las últimas décadas del Mandato británico. Por otro lado, la presencia judía se refuerza también, con el desarrollo de la ciudad judía. Esta ciudad que está un poco alienada con respecto a Jerusalén, que es a la vez árabe y británica, desde el punto de vista del poder, por lo menos. El mandato británico gobierna como si fuera una colonia de la Corona, lo cual es inaceptable siendo un Mandato. El poder supremo es británico y la administración es ampliamente árabe y los judíos quedan en las actividades económicas. Esto se concreta en torno a la lucha política por el control del municipio de Jerusalén y el hecho de que durante toda la época del Mandato, el alcalde de Jerusalén es un árabe musulmán, a pesar de las protestas numéricas de los judíos sobre la representación de las distintas comunidades en el consejo municipal.

Para comprender lo que ocurrió, hay que saber que la Jerusalén judía es un enclave, en la parte árabe y musulmana. Fuera de la ciudad judía, hay dos o tres barrios judíos y el resto es uniformemente árabe prácticamente hasta la costa. Esta ausencia de población judía, en lo que se convertiría más tarde en Cisjordania, está vinculada a la estructura agraria palestina. No hay tiempo para explicar, el conjunto de la argumentación, pero no hay espacios vacíos, por tanto, no hay posibilidad de colonias judías en Cisjordania bajo el Mandato.

En el mapa de 1948 de Jerusalén, es el mapa oficial de Jerusalén Corpus Separatum, según el plan de división de 1947. Se ve muy bien cómo durante la guerra del 48 la Jerusalén judía es un enclave. La parte más importante de las aglomeraciones que controlan la salida de Jerusalén hacia la costa, es una región árabe, con pueblos árabes y prácticamente, cada pueblo es un lugar de lucha y de combate en 1948, ya que la estrategia árabe consiste en cortar el acceso a la Jerusalén judía durante la guerra. En este momento tiene lugar la masacre de Deir Yassin a manos de la Haganah.

En cambio, sobre los territorios mismos de Jerusalén, en la primera fase de los combates hasta 15 de mayo del 48, que es la fecha del fin del Mandato y la creación del Estado de Israel, los judíos tienen la supremacía en el terreno, en Jerusalén. Es más consiguen tomar el control de las instalaciones británicas al final del Mandato, lo que obliga a la Liga Árabe a intervenir desde Ramallah para entrar en Jerusalén. Lo que no estaba previsto en los planes iniciales de Jordania, del Rey Abdallah I y de Glubb Pasha. Es la cuestión de Jerusalén que provoca un choque frontal entre Jordania e Israel, lo que no estaba previsto al principio, por una y otra parte. Ni uno ni otro pensaron que Jerusalén pudiera ser un problema. Éste es el papel esencial que desempeña Jerusalén.



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

Por lo demás, los combates en Jerusalén, en el 1948 y 1949 han sido muy intensos. Se ha peleado casa por casa, barrio por barrio, con destrucciones materiales muy importantes, así como pérdidas humanas. Los combates por ejemplo, alrededor de Notre Dame de Francia, que fue tomada por los beligerantes, en mayo y junio de 1948.

Pero los combates no se produjeron sólo en la Ciudad Vieja, sino también en todo el sector ampliado de Jerusalén, como lo demuestran los ataques de unos y otros en un mapa muy complicado, con la aparición de un enclave judío-israelí en el Monte Scopus, aislado del resto de la Jerusalén judía, lo que nos lleva a una situación en la que el día después de la guerra; con la Ciudad Vieja dividida en sector jordano, enormes slums, enclaves supuestamente desmilitarizados, pero que no lo son, de ambos lados, del Monte Scopus y el hecho de que Jerusalén que era central en la época del Mandato británico, ahora se convierte en un impasse de ambos lados. Porque del lado judío, Jerusalén no es más que el final de un pasillo que no llega a ningún sitio, bueno que llegaba al sector árabe con el que no había ninguna comunicación; y al mismo tiempo, del lado árabe, la misma cosa, Jerusalén se queda geográficamente marginalizada, ese es el problema de Jerusalén. Después del 49, lo que era un centro político de la región, pasa a ser un centro totalmente marginal y secundario.

Es una ciudad con una línea separadora marcada por la violencia, con muros, con tiros, con incidentes constantes. En el sector árabe, el declive de la ciudad es manifiesto porque el poder administrativo se centraliza ahora en Ammán y ya no en Jerusalén. Entonces, el factor económico central es ahora el turismo, sobre todo, el turismo religioso, porque la mayor parte de los Lugares Santos se han convertido en el sector... Perdón, se me ha olvidado que bajo el Mandato británico, la Sociedad de Naciones, había previsto un Comisión Internacional de los Lugares Santos para su gestión, lo que los británicos sabotearon alegremente porque que no querían un control internacional y lo pagaron muy caro cuando la cuestión de los Lugares Santos fue relanzada en 1929 con el Muro de las Lamentaciones.

Y el segundo punto es que; sin que nadie haya reflexionado especialmente y es extremadamente importante, entre 1920 y 1929, la legislación del status quo se extendió a los lugares santos musulmanes. Mientras que hasta ese momento la legislación afectaba sólo a los lugares santos cristianos, entonces esto también fue algo importante.

Los israelíes intentan hacer de Jerusalén la capital política del Estado de Israel, instalando ahí la Knesset, los principales ministerios, etc. Pero hay que saber que es, simplemente apariencia, porque es Tel Aviv sobre todo, la que se desarrolla en el período de después de 1949 en detrimento de Jerusalén. Entonces la inmigración



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

judía es también bastante limitada, porque Jerusalén es un lugar peligroso, donde hay incidentes, donde las actividades económicas, son mayores que en el sector árabe pero, no son importantes, etc.

Entonces, tenemos una ciudad totalmente aislada hasta 1967. La situación se modifica totalmente en junio de 1967. Se crea el municipio de Jerusalén, que no corresponde a nada porque esto nunca había pasado en la historia; La gran Jerusalén integra; la ciudad judía, la ciudad jordana que se puede ver en el mapa, es un gran pedazo de la Cisjordania misma, que se convierte en Jerusalén por medio de una decisión administrativa. Es una situación extremadamente tensa, como ya hemos mencionado antes. Desde el principio de la ocupación ocurre la destrucción del barrio magrebí de Jerusalén, para crear la explanada delante del Muro de las Lamentaciones. La cuestión del barrio judío de la Ciudad Vieja ha sido mencionado esta mañana, con la cuestión de los derechos de propiedad, porque si hasta el 48 el barrio era poblado de judíos, los propietarios de las tierras eran mayoritariamente árabes. Entonces se trataba de saber si la Jerusalén unificada después de la Guerra del 67 es realmente una ciudad para todos, mientras que en realidad, la unificación es solamente administrativa, con la instalación de nuevos barrios judíos en Jerusalén Este y la distribución desigual de los servicios municipales entre las poblaciones.

Aquí pueden ver un mapa más reciente, que señala la instalación de lo que se llaman suburbios judíos, suburbios árabes, también hay otros mapas muy interesantes en los dossiers, por eso no insisto.

Ahora nos centramos en el período de Teddy Kollek, alcalde de Jerusalén entre el 65 y el 93. Ha sido un gran maestro de las relaciones públicas, que en nombre del desarrollo separado ha institucionalizado la segregación de las poblaciones, porque la población árabe, que en el 93 representaba el 28% de la población total del gran Jerusalén, sólo recibía el 6% del presupuesto de la ciudad.

Se practicaba la política de *laissez faire* en el sector árabe. Los árabes, tenían un estatuto jurídico muy peculiar de residente de Jerusalén, que no hacía de ellos ciudadanos israelíes y de hecho no querían ser ciudadanos israelíes, pero consiguieron una serie de derechos sociales gracias a la extensión de la legislación israelí a la población árabe. Está claro que la población árabe ha rechazado el reconocimiento de la anexión de 1967. De ahí combates sobre las instituciones, las Administraciones económicas, la compañía de electricidad, etc.

No voy a insistir en: la Primera Intifada, el Proceso de Oslo, los Parámetros de Clinton y la Segunda Intifada, porque creo que es el tema de debate de la jornada. Por eso, lo que me queda es hablar sobre la naturaleza geográfica de la Ciudad en la actualidad.



VI SEMINARIO CEMOFPSC Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

Por una parte, en la Jerusalén judía, Jerusalén se ha convertido en la capital política del Estado de Israel, que no lo era antes del 1967. Porque, de nuevo, Jerusalén ocupa una posición central, ya no un lugar aislado. Es una ciudad extremadamente dividida, en la parte judía misma, sobre todo, entre los religiosos y los laicos, las relaciones son muy conflictivas entre las dos categorías de población; es una ciudad pobre, sin duda. El presupuesto por habitante en Tel Aviv representaba en 2004, más del doble del presupuesto de Jerusalén. Es una ciudad que no tiene mucho atractivo económico; no hay industria, no hay sectores industriales en Jerusalén. Es una ciudad administrativa y una ciudad de turismo.

Con la presencia de la población religiosa, se observa un fuerte crecimiento natural de la población judía en Jerusalén, pero sin actividad económica. Hay una emigración judía, Jerusalén no atrae, si no que rechaza, expulsa, desde el punto de vista de la población judía. Y como toda ciudad, no voy a decir del tercer mundo, porque también es el caso en Europa, observamos una reunificación unitaria de pobres y ricos, es decir, hay barrios muy ricos y barrios muy pobres, pocos barrios intermedios entre las dos categorías. Con el problema añadido de una ciudad santa, es decir, que las diferencias entre ricos y pobres corresponden también a diferencias entre religiosos y laicos; siendo los religiosos pobres y los laicos más ricos. Pero como los laicos no son felices, se marchan, lo que provoca un empobrecimiento progresivo de la ciudad judía.

Hay otros mapas en la documentación. A pesar de las diferentes medidas de disuasión contra la población árabe, estas poblaciones árabes se fortalecen por medio del crecimiento demográfico. Entre 1967 al 2002 tenemos un aumento del 223% de la población árabe por 232% de judíos. El nivel la población judía en porcentaje disminuye, no aumenta, en Jerusalén, es decir, tenemos el 71% en 1995 y el 66% en 2005, y probablemente, el 64% hoy. Esto significa que la proporción de la población árabe aumenta en Jerusalén.

Como en todas las ciudades, un declive del centro de la ciudad, en comparación con las aglomeraciones de otras partes de la ciudad. Aquí vemos la evolución de la población por comunidad, con el crecimiento de la población. El crecimiento natural nos muestra la evolución; hay una población judía que tiene un crecimiento natural elevado y sobre todo estable, alrededor del 2%. Con una población árabe con un fuerte crecimiento natural, pero que se ralentiza; pasamos del 3,52% al 2,74% entre 1980 y 2005, pero la tasa de crecimiento global para las dos poblaciones es del 2,22%, una cifra muy elevada.

Las diferencias religiosas en la población judía es extraordinario. Los ultraortodoxos tienen 6,4 hijos por mujer en 1995. Los nacionalistas religiosos tienen 4,4 hijos por



VI SEMINARIO CEMOFPSC
Israel, Palestina, Jerusalén y los Santos Lugares

mujer. Los laicos 2,4. Vemos la dimensión demográfica del conflicto entre laicos y religiosos en Jerusalén.

En cuanto al muro de separación; supongo que hablarán largo y tendido durante la jornada. Observamos las primeras consecuencias de la construcción del Muro es que la Jerusalén árabe está separada de Cisjordania y por lo tanto, la Jerusalén árabe deja de ser un polo económico e intelectual en Cisjordania. Es Ramallah quien toma el lugar de Jerusalén y adopta las funciones que ejercía Jerusalén, debido al muro de separación. De nuevo Jerusalén pasa de una posición central, a una de frontera.

Al mismo tiempo, el muro atraviesa el Gran Jerusalén mismo, para aislar a algunos barrios árabes, pero este hecho refuerza la presencia árabe de Jerusalén, ya que los barrios cortados para conservar el status de residente de Jerusalén, cruzan el Muro y se instalan, lo que aumenta la población en los barrios árabes de Jerusalén.

En conclusión, no les voy a decir nada nuevo, tenemos una ciudad fragmentada, en la que todo es político. Antes todo era religioso. Tenemos una sectorización de la ciudad desde el punto de vista étnico, desde el punto de vista religioso y desde el punto de vista económico. Creo que en nuestros debates quizá no tomemos tanta conciencia de la división económica de la ciudad, que por supuesto es secundario con respecto a lo religioso y lo étnico, pero es muy importante. Lo que quiero preguntar es si esto se puede resolver.